

REGULAMENTUL CAMPANIEI „Albumul unei națiuni”

1. ORGANIZATORUL SI REGULAMENTUL CAMPANIEI

- 1.1. Campania „Albumul unei națiuni” („**Campania**”) este organizată de **Orange Romania S.A.**(denumită în continuare „**Organizatorul**”), o societate din România, cu sediul social în București, bd. Lascăr Catargiu, nr. 47-53, sector 1, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/10178/1996, CUI 9010105, cod de înregistrare în scopuri de TVA RO9010105, capital social subscris și vărsat 93.596.732, 50 lei reprezentată de Cristina Pateșan, în calitate de Head of Digital.
- 1.2. Participanții la Campanie sunt obligați să respecte termenii și condițiile prezentului regulament (denumit în continuare „Regulament”).
- 1.3. Prezentul Regulament de participare/desfășurare este disponibil în mod gratuit oricărui solicitant, la oricare dintre sediile sau magazinele proprii ale Organizatorului sau poate fi consultat pe site-ul oficial al Organizatorului la adresa www.orange.ro/albumul-unei-natiuni
- 1.4. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament, orice astfel de modificare urmând să intre în vigoare ulterior datei la care a fost adusă la cunoștința publicului prin intermediul aceluiași canale de comunicare prin care Regulamentul a fost făcut public anterior.
- 1.5. Prezenta Campanie este organizată și se desfășoară în conformitate cu prevederile legale, astfel cum sunt acestea reglementate de Ordonanța Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor și a serviciilor de piață (republicată) și are ca scop promovarea serviciilor Orange de internet mobil.

2. LOCUL DE DESFĂȘURARE A CAMPANIEI

- 2.1. Campania este organizată și se va desfășura pe teritoriul României, pe pagina de internet www.orange.ro/albumul-unei-natiuni.
- 2.2. Participanții trebuie să se afle pe teritoriul României și să aibă un cont My Orange cu un număr de telefon Orange valid asociat acestuia. Participanții care vor accesa Campania de pe teritoriul altui stat își asumă răspunderea cu privire la costurile implicate de folosirea serviciilor Organizatorului în roaming, în conformitate cu Termenii și condițiile generale pentru utilizarea abonamentelor Orange și a serviciilor PrePay.

3. DURATA CAMPANIEI

- 3.1. Campania se desfășoară în perioada 1 noiembrie 2018 – 15 ianuarie 2019 (denumită în continuare “Perioada Campaniei”), cu respectarea prevederilor prezentului Regulament.

4. CONDIȚII DE PARTICIPARE

- 4.1. La prezenta Campanie poate participa orice persoană fizică având capacitate deplină de exercițiu, cu vârsta de peste 18 ani și care îndeplinește cumulativ următoarele condiții:
 - ✓ este titular/a unui contract de abonament Orange sau este desemnată utilizator în cadrul contractului de abonament având titular o persoană fizică sau juridică sau este posesor de cartelă SIM PrePay;
 - ✓ accesează campania „Albumul unei națiuni” pe www.orange.ro/albumul-unei-natiuni și are o conexiune la internet;
 - ✓ deține un cont My Orange și se autentifică în Campanie cu credențialele acestuia;

- ✓ încarcă una sau mai multe fotografii personale făcută/făcute în România în perioada 1918 – 2018, adaugă o descriere a fotografiei și indică locul și anul în care a/au fost făcută/e fotografia/fotografiile;
 - ✓ este de acord cu Termenii și Condițiile campaniei, confirmă că este posesorul de drept al fotografiilor încărcate în website și este de acord ca acestea să fie prelucrate de Orange în scopul Campaniei;
 - ✓ accesează contul My Orange și alege numărul pe care dorește activarea bonusului de 100 GB. Clienții persoane fizice titulari ai unui contract de abonament Orange sau posesorii de cartelă SIM PrePay vor alege pentru fiecare poză adăugată în album un singur număr de telefon administrat în contul My Orange pentru alocarea bonusului; clienții titulari persoane juridice ai unui contract de abonament Orange vor putea solicita activarea bonusului pe toate numerele din profilul business pentru o poză încărcată (cod de abonat câte 100GB pe fiecare număr). Bonusul se va activa doar pe numerele de voce. Bonusul se va activa o singură dată pentru un număr, pentru prima poză adăugată pe număr și are o valabilitate de 30 zile calendaristice în cazul cartelelor SIM PrePay și o lună (plus prorată) în cazul contractelor de abonament Orange.
 - ✓ este de acord cu prelucrarea datelor cu caracter personal în conformitate cu prevederile prezentului Regulament.
 - ✓ numerele și conturile MyOrange aparținând abonaților Orange sau utilizatorilor PrePay suspendate sau închise pe motiv de fraudă vor fi descalificate
- 4.2. Toate fotografiile adăugate de către participanți vor fi moderate de către Organizator înainte de a fi acceptate și publicate în Campanie în aproximativ 24 de ore de la momentul adăugării lor. Nu vor fi acceptate următoarele categorii de fotografii:
- fotografii care dețin mesaje cu conținut licențios imoral sau antisocial sau cu conținut politic;
 - fotografii care conțin detalii defăimătoare, cuvinte sau simboluri care sunt jignitoare în general sau în mod direct pentru persoane de o anumită rasă, entitate, religie, orientare sexuală, afinitate politică sau grup socio-economic;
 - fotografii care conțin amenințări către orice terță persoană, loc, afacere sau grup, nu trebuie să lezeze intimitatea, dreptul la viața privată și/sau alte drepturi ale oricărei terțe persoane, firme sau entități și nu trebuie să încalce în niciun alt mod legile și reglementările aplicabile;
 - fotografii care conțin referiri sau mesaje cu privire la mărci înregistrate sau neînregistrate; în cazul în care Organizatorul dorește să afișeze o poveste care conține referiri sau mesaje cu privire la mărci înregistrate sau neînregistrate, acesta își rezervă dreptul de a publica povestea și de a șterge sau înlocui respectivele referiri/mesaje;
 - fotografii care conțin aluzii la mărcile de țigarete sau alcool.
- 4.3. Persoanele care îndeplinesc condițiile specificate la art.4.1. de mai sus (denumite în continuare în mod colectiv „Participanți”, în mod individual „Participant”), trebuie să fie rezidenți sau să aibă domiciliul în România.
- 4.4. Angajații Organizatorului, clienții corporate, precum și soții sau rudele acestora până la gradul al II-lea inclusiv nu pot participa la Campanie.
- 4.5. Se prezumă că fiecare Participant deține cu titlu legal cartela SIM care corespunde numărului de telefon cu care participă la Campanie sau are autorizare din partea titularului/posesorului cartelei SIM de a o folosi numărul în prezenta Campanie. Organizatorul nu are obligația de a verifica și/sau de a certifica dreptul Participantului asupra cartelei SIM corespunzătoare numărului de telefon cu care participă la Campanie.

5. PREMII

- 5.1. În cadrul Campaniei, Organizatorul oferă fiecărui Participant care îndeplinește Condițiile de participare, astfel cum sunt reglementate în prezentul Regulament, câte un premiu fiecare

constand intr-un bonus de 100 GB (denumit în continuare în mod colectiv „Premii”, în mod individual „Premiul”).

- 5.2. Intrarea în posesia Premiului se va face direct de către Participant prin intermediul contului My Orange, exclusiv pe numerele din rețeaua Orange de voce mobilă administrate în cont, conform condițiilor specificate în prezentul Regulament.
- 5.3. Premiile acordate nu pot fi înlocuite cu alte premii și nici nu se poate acorda contravaloarea acestora în bani.
- 5.4. În cazul refuzului unui câștigător de a beneficia de premiul câștigat, acesta va pierde dreptul de a i se atribui premiul la o dată ulterioară față de data prevăzută în prezentul Regulament.

6. MECANISMUL DE PARTICIPARE LA CAMPANIE

- 6.1. Participanții vor accesa în pagina web dedicată Campaniei harta Google Maps interactivă și personalizată (customizată):
 - Pe harta se pot vedea grupuri de poze încărcate (uploadate) de utilizatori
 - vor selecta din pagina web deceniul din care datează poza/pozele pe care le încarcă. Selectarea unui anumit deceniu va face vizibile pozele din acel deceniu deja încărcate de către alți utilizatori;
 - Pozele apropiate una de cealaltă pe harta vor fi transformate într-un grup. Când se va face zoom pe zona respectivă, grupul mare se va împărți în mai multe grupuri individuale, acest lucru depinzând de nivelul zoom-ului
 - Când se va da click pe un grup de poze sau pe o locație care conține mai multe poze, se va deschide o galerie de poze prin care utilizatorul va putea vizualiza toate pozele din acel grup/acea locație
 - Când se va da click pe o anumită poză se va deschide doar poza respectivă
- 6.2. Pentru încărcarea unei fotografii și pentru a solicita bonusul de 100 GB, Participantii se vor autentifica folosind credențialele contului My Orange
- 6.3. Un utilizator va putea încărca în pagina o fotografie personală, alegând locația în care a fost făcută, deceniul, o scurtă descriere și opțiunea de colorizare
- 6.4. Participantul va trebui să confirme că poza îi aparține și că are drepturi de utilizare asupra acesteia.
- 6.5. După completarea acestor câmpuri, dacă utilizatorul este client Orange va fi redirectionat în contul My Orange pentru a obține un bonus de 100 GB; dacă nu este client Orange, va primi un mesaj de confirmare că poza a fost încărcată și va fi afișat un buton prin care va fi redirectionat înapoi către Homepage
- 6.6. Utilizatorul își va putea vedea poza încărcată atât în Dashboard (secțiunea dedicată fiecărui utilizator atunci când e logat) cât și în Homepage pe harta interactivă
- 6.7. Bonusul pe care îl pot solicita participanții este de 100 GB
 - Se poate activa doar pe numerele de voce active
 - Este valabil timp de 1 luna + prorata pentru clienții ce detin un abonament sau 30 de zile pentru clienții SIM PrePay (poate de fi folosit doar împreună cu o opțiune activă de minim 5 € credit)
 - Clienții persoane fizice titulari ai unui contract de abonament Orange sau posesori de cartelă SIM PrePay vor alege pentru fiecare poză adăugată în album un singur număr de telefon administrat în contul My Orange pentru alocarea bonusului;
 - Clienții titulari persoane juridice ai unui contract de abonament Orange pentru o poză încărcată vor putea solicita activarea bonusului pe toate numerele din profilul business (cod de abonat, câte 100 GB pe fiecare număr)

- 6.8. Participanții care se autentifică cu un cont My Orange (daca nu sunt clienti Orange și au contul creat doar cu o adresă de mail fără număr de telefon Orange asociat, nu vor putea solicita bonusul; aceștia pot urca fotografiile, în schimb.

7. RĂSPUNDERE

- 7.1. Prin participarea la Campanie, toți participanții sunt de acord și se obligă să respecte termenii și condițiile stabilite prin prezentul Regulament.
- 7.2. Organizatorul nu își asumă răspunderea în cazul niciunei situații ce determină imposibilitatea participării la Campanie ca urmare a unor restricții de natură tehnică sau a altor limitări specifice serviciilor GSM, ca de exemplu, dar fără a se limita la: încărcarea rețelei, încărcarea memoriei telefonului, neutilizarea corectă a serviciului Mesaje Scrise, apelarea incorectă a numărului Campaniei, ieșirea din aria de acoperire Orange, terminarea creditului cartelei PrePay, depășirea limitei de credit pentru abonamente, furtul cartelei SIM, etc.
- 7.3. Organizatorul își declină răspunderea cu privire la orice solicitare emisă de către Participanții care accesează Campania din afara teritoriului României, aceștia fiind obligați să suporte costurile suplimentare implicate de folosirea serviciilor Organizatorului în roaming.
- 7.4. Participantul este singurul răspunzător pentru următoarele:
- ✓ acuratețea datelor furnizate Organizatorului, incluzând dar fără a se imita la: număr de telefon și alte date cu caracter personal declarate în cadrul Campaniei având drept scop participarea, validarea și înmânarea premiului în cazul Participanților câștigători. Drept urmare, Organizatorul nu poate fi considerat responsabil pentru descalificarea Participantului ca urmare a furnizării de informații eronate;
 - ✓ posibilele dispute cu privire de drepturile deținute asupra numerelor de telefon utilizate în cadrul Campaniei;
 - ✓ imposibilitatea unui Participant câștigător de a intra în posesia premiului din motive independente de Organizator.
- 7.5. Participanții declară că dețin toate drepturile de autor, conexe și/sau orice drepturi privind utilizarea imaginii persoanei, locației pentru materialele pe care le trimite Organizatorului și garantează organizatorul și Partenerii campaniei împotriva oricărui prejudiciu ce ar putea fi cauzat de utilizarea materialelor trimise în cadrul Concursului.
- 7.6. Prin participarea la acest Concurs, fiecare Participant declară că toate drepturile patrimoniale de autor, precum și toate drepturile conexe drepturilor de autor în legătură cu materialele scrise, vizuale și cu prestațiile realizate în legătură cu Concursul vor fi cedate Organizatorului, în vederea aducerii la cunoștința publicului, fixării, distribuirii, închirierii sau oricăror altor operațiuni decise de Organizator. Cesiunea drepturilor patrimoniale de autor și a drepturilor conexe drepturilor de autor va avea loc la momentul transmiterii operelor, fără a mai fi nevoie de alte formalități în acest sens și fără achitarea vreunei remunerații adiționale dobândirii dreptului de a fi promovată opera și de a dobândi eligibilitate la premiul concursului. Astfel, prin participarea la Concurs, participantul declară că remunerația suficientă pentru această cesiune este reprezentată de eligibilitatea la premii și posibilitatea conferită de a comunica public opera prin intermediul site-ului www.orange.ro, în modalitățile și la termenele decise de Organizator. Drepturile cesionate Organizatorilor vor putea fi exploatate de acesta în mod liber, fără limitări în timp sau în spațiu.

8. MODIFICAREA REGULAMENTULUI

- 8.1. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament sau de a suspenda/întrerupe/ prelunge oricând desfășurarea acestei Campanii, fără drept de compensare, orice modificare fiind adusă la cunoștința publicului înainte de data la care va intra în vigoare.

- 8.2. Orice modificare adusă prezentului Regulament va face parte integrantă din acest Regulament. Modificările urmează să producă efecte la data publicării lor pe pagina de internet a Organizatorului, în secțiunea dedicată Campaniei.
- 8.3. Organizatorul nu își asuma nici un fel de răspundere pentru luarea la cunoștință de către Participanți a modificărilor, cât timp acestea sunt afișate pe pagina de internet a Campaniei.
- 8.4. În situația în care Campania este întreruptă/ suspendată, Organizatorul va acorda bonusurile de 100 GB până la data suspendării sau întreruperii, în conformitate cu prezentul Regulament.

9. PUBLICITATE

- 9.1. Participarea la Campanie implică acordul Participanților câștigători ca numele lor să poată fi publicate și utilizate gratuit de către Organizator în orice materiale publicitare.

10. RECLAMAȚII ȘI LITIGII

- 10.1. Orice reclamație care are legatură cu desfășurarea Campaniei va fi adresată în scris Organizatorului, la adresa sediului social specificată în prezentul Regulament, în termen de cel mult 5 (cinci) zile de la data la care s-a produs evenimentul reclamat.
- 10.2. Eventualele reclamații vor cuprinde în mod obligatoriu datele de identificare ale Participantului, precum și motivele de fapt care stau la baza reclamației.
- 10.3. Eventualele litigii apărute între Organizator și Participanții la Campanie se vor rezolva pe cale amiabilă sau, în cazul în care aceasta nu va fi posibilă, litigiile vor fi soluționate de instanțele judecătorești competente din București.

Anexa 1 - Notă de informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal face parte integrantă din Regulamentul Oficial al Campaniei.

Orange Romania S.A.

Cristina Patesan
Head of Digital

Anexa nr. 1 la Regulamentul Oficial al Campaniei Notă de informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal

1. Orange Romania – operatorul de date cu caracter personal

Orange România, ca organizator al Campaniei, este operator de date cu caracter personal și prelucrează datele cu caracter personal într-un mod confidențial, sigur și transparent.

2. Orange Romania vă pune la dispoziție o adresă dedicată pentru orice cereri sau întrebări legate de modul în care datele cu caracter personal sunt prelucrate

Pentru orice întrebare referitoare la datele personale sau pentru exercitarea drepturilor legale, participanții pot utiliza adresa dedicată dpo@orange.ro. Alternativ, orice cereri cu privire la datele personale se pot adresa și prin poștă la adresa Blvd. Lascăr Catargiu, nr. 47-53, sector 1, cod poștal 010665, București, România, în atenția Responsabilului cu Protecția Datelor Orange România.

Toate mesajele vor primi răspuns în termenul stabilit conform prevederilor legale (avându-se în vedere și posibilitățile tehnice de implementare a solicitărilor primite).

3. Categoriile de date cu caracter personal procesate în cadrul Campaniei

În cadrul Campaniei, Societatea va colecta de la participanți următoarele categorii de date cu caracter personal:

- datele de contact, cum ar fi numele, prenumele, adresa poștală, adresa e-mail, numărul de telefon, data nașterii și/sau altele,
- detalii cu privire la produsele și serviciile Orange care fac obiectul Campaniei,
- detalii privind relația cu Orange (pentru a verifica eligibilitatea participantului la premiile oferite),
- alte date necesare pentru derularea Campaniei și completarea procesului-verbal de predare a premiilor, conform legislației specifice aplicabile.

Refuzul de a furniza datele personale sau de a adera la condițiile Regulamentului reprezintă neparticiparea în Campanie sau în cazul participanților câștigători declararea lor ca necâștigători.

4. Datele cu caracter personal sunt prelucrate exclusiv în scopul derulării Campaniei

Datele cu caracter personal ale participanților la Campanie vor fi prelucrate de către Orange Romania, în calitate de organizator, direct sau prin intermediul partenerilor implicați în Campanie în vederea: organizării și desfășurării Campaniei; desemnării și validării câștigătorilor; atribuirii premiilor și îndeplinirii obligațiilor fiscale și contabile aferente organizatorilor de campanii promoționale. Totodată, Orange Romania va face publice datele câștigătorilor prin orice mijloace de comunicare, cum ar fi de exemplu platforme publice de socializare sau orice alte materiale publicitare.

5. În calitate de participant la Campanie, aveți drepturi specifice cu privire la datele dvs. cu caracter personal

Cu excepția cazului în care legea prevede altfel, aveți următoarele drepturi:

- dreptul de acces, respectiv dreptul de a obține o confirmare din partea noastră că prelucram datele dvs. cu caracter personal, precum și accesul la acestea și furnizarea de informații despre modul de prelucrare;
- dreptul la rectificare care se referă la corectarea fără întârzieri nejustificate, a datelor cu caracter personal inexacte și/sau la completarea datelor incomplete;
- dreptul la ștergere/dreptul de a fi uitat, adică dreptul de a șterge fără întârzieri nejustificate datele cu caracter personal colectate, în cazul în care aceste date nu mai sunt necesare pentru îndeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate și nu există alt temei juridic pentru prelucrare, datele au fost colectate ilegal sau datele trebuie șterse pentru respectarea unei obligații legale;
- dreptul la restricționarea prelucrării, care se aplică în cazul în care (i) dumneavoastră contestați exactitatea datelor cu caracter personal, (ii) prelucrarea este ilegală și vă opuneți ștergerii datelor cu caracter personal solicitând în schimb restricționarea prelucrării, (iii) nu mai avem nevoie de datele dumneavoastră cu caracter personal, dar dumneavoastră le solicitați pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță, (iv) v-ați opus prelucrării pentru intervalul de timp în care se verifică dacă interesele noastre legitime în prelucrarea datelor cu caracter personal prevalează asupra drepturilor dumneavoastră;
- dreptul de a vă opune prelucrării (de exemplu, orice persoană interesată poate solicita retragerea unei fotografii din Album), cu excepția cazului în care demonstrăm că avem motive legitime pentru a prelucra datele dumneavoastră, motive care prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților dumneavoastră sau pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță;
- dreptul de portabilitate, respectiv dreptul dumneavoastră de a primi datele cu caracter personal, pe care ni le-ați furnizat în scopurile indicate în prezenta, într-un format structurat, utilizat în mod curent și care poate fi citit automat, precum și dreptul de a trimite aceste date unui alt operator;
- dreptul de a depune o plângere la Autoritatea Națională de Supraveghere a Protecției Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP);
- dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrare automată, inclusiv profilarea, care produce efecte juridice asupra dumneavoastră sau vă afectează în mod similar, cu excepția cazului în care o astfel de prelucrare este necesară sau permisă de lege.

6. **Datele cu caracter personal pot fi dezvăluite de către Orange Romania către partenerii implicați în Campanie sau către alte persoane autorizate**

Orange Romania poate comunica datele personale ale participanților unor terțe părți numai în următoarele situații:

- Afiliați: datele personale pot fi comunicate societăților afiliate în scopuri de afaceri legitime,
- Furnizori de servicii: Orange România poate contracta furnizori de servicii, agenți sau antreprenori care să asiste societatea în derularea Campaniei. Orange Romania solicită acestor terțe părți să respecte toate legile aplicabile privind protecția datelor și cerințele de securitate referitoare la datele personale ale participanților prin încheierea unui acord scris,
- Consultanți sau parteneri externi Orange România care oferă asistență societății,
- Autorități publice: Orange România poate comunica datele Clientului în cazul în care i se impune acest lucru prin lege sau în cazul în care consideră, de bună credință, că respectiva divulgare este necesară în mod rezonabil pentru derularea corespunzătoare a obligațiilor fiscale, proceselor juridice, investigațiilor sau pentru a răspunde la orice reclamații.

7. **Protecția datelor cu caracter personal aparținând copiilor sau altor persoane**

Întrucât la Campanie pot participa exclusiv persoanele fizice cu vârsta de minim 18 ani la data începerii Campaniei, nu vor fi prelucrate și stocate date aparținând persoanelor cu vârsta mai mică de 18 ani.

8. **Orange România a aplicat măsuri de siguranță adecvate pentru a garanta siguranța datelor personale ale participanților și a implementat și durate specifice pentru ca datele personale să fie păstrate atât cât este necesar pentru îndeplinirea scopului declarat**

Securitatea datelor: pentru a garanta siguranța datelor personale, Orange Romania a implementat o serie de măsuri de securitate care sunt în conformitate cu standardele industriale general acceptate în acest sens. Aceste mijloace de protecție nu acoperă acele date personale pe care participanții aleg să le comunice în spații publice online sau offline.

Păstrarea datelor: Datele cu caracter personal ale participanților declarați necâștigători vor fi stocate de către Orange Romania pe perioada desfășurării Campaniei, respectiv până la validarea câștigătorilor.

Datele cu caracter personal ale câștigătorilor vor fi stocate de către Orange Romania conform prevederilor legale aplicabile în materie financiar-contabilă sau cât este necesar pentru a răspunde unei reclamații sau a ne apăra în cazul unei litigiu.

La expirarea perioadei de stocare a datelor cu caracter personal, Orange Romania va șterge/distruge aceste date de pe mijloacele de prelucrare și stocare într-un mod sigur.

9. **Modificarea politicii de prelucrare a datelor cu caracter personale**

Societatea are dreptul de a modifica prezenta Anexa nr. 1 la Regulament oricând pe durata desfășurării Campaniei. Orice astfel de modificare va fi publicată pe site-ul Societății și/sau al Campaniei, respectiv va fi adusă la cunoștința participanților prin aceleași mijloace prin care au fost încunoscințate cu privire la regulamentul/campanie promoțională.